

Germany-Rüsselsheim am Main: Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

OJ S 58/2023 22/03/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Rüsselsheim am Main

Postal address: Marktplatz 4

Town: Rüsselsheim am Main

NUTS code: DE717 Groß-Gerau

Postal code: 65428

Country: Germany

E-mail: verena.nickel@ruesselsheim.de

Internet address(es):

Main address: www.ruesselsheim.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YND6N5P/documents>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YND6N5P>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: BMP Baumanagement GmbH

Town: Köln

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Country: Germany

E-mail: vergabe@bmp.de

Internet address(es):

Main address: www.bmp.de

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Rüsselsheim, Eichgrundschule, Optimierung Ganztagsbereich und bauliche Erweiterung

Reference number: 2022.714 TNW Rüsselsheim EGS TGA HLS

II.1.2. Main CPV code

71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die 1958 als Grundschule gegründete Eichgrundschule wurde 2008 unter Berücksichtigung des Konzepts der Ganztagsbetreuung neu errichtet. Ein 1970 gebauter Unterrichtspavillon besteht weiterhin auf dem Schulgrundstück. Zum aktuellen Schuljahr 2022/ 23 ist die Schule dreizügig, mit 15-16 Klassen und ca. 310 Schülern. Zukünftig soll die Schule auf eine Vierzügigkeit mit optimiertem Ganztagsbereich erweitert werden. Die Erweiterung soll barrierefrei geplant werden. Das Thema Inklusion ist hierbei ebenso sinnvoll zu berücksichtigen.

Aufgrund der steigenden Schülerzahlen im Einzugsgebiet werden bereits ab dem Schuljahr 2023/ 24 die Räumlichkeiten der Eichgrundschule nicht mehr ausreichen. Der dringende Bedarf an zusätzlichen Klassenräumen wird mittels eines Interimsgebäudes vorläufig gedeckt. Die Errichtung des Interimsgebäudes erfolgt zum Schuljahresbeginn 2023/ 24. Weiterhin wird das Interimsgebäude für die zukünftig vorgesehene bauliche Schulerweiterung als Ausweichmöglichkeit während der Bauphase dienen.

Es erfolgt ein zweistufiges Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb nach VgV zu den in der Veröffentlichung und den Teilnahmeunterlagen genannten Bedingungen.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE717 Groß-Gerau

Main site or place of performance: Eichgrundschule Eichgrund 26 65428 Rüsselsheim am Main

II.2.4. Description of the procurement

Planungsleistungen:

Technische Ausrüstung Anlagengruppen 1, 2, 3, 7 - Leistungsphasen 1 bis 9 HOAI

Grundleistungen und Besondere Leistungen.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Projektbearbeitung und Vorgehensweise im ausgeschriebenen

Projekt / Weighting: 70

Price - Weighting: 30

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/08/2023 End: 31/07/2026

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 4
Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

1. Form- und fristgerechte Einreichung des vollständig ausgefüllten Bewerberbogens über die Vergabepattform

2. Referenzen im bewerbungsspezifischen Bereich mit Erreichung der Mindestkriterien:

Referenz 1

- Es muss sich um den Um- oder Neubau eines Bildungsgebäudes handeln
- es müssen als Planer TGA mindestens die Leistungsphasen 2 bis 8 HOAI zu den Anlagengruppen 1, 2 und 3 erbracht worden sein,
- das Referenzobjekt darf nicht vor dem 01.01.2018 an den Bauherrn übergeben worden sein,
- die anrechenbaren Kosten der KG 400 (AG 1 bis 8) müssen mindestens 1.000.000 EUR (brutto) betragen.

Referenz 2

- Es muss sich um den Um- oder Neubau eines Bildungsgebäudes handeln
- es müssen als Planer TGA mindestens die Leistungsphasen 2 bis 8 HOAI zu den Anlagengruppen 1, 2 und 3 erbracht worden sein,
- das Referenzobjekt darf nicht vor dem 01.01.2018 an den Bauherrn übergeben worden sein,
- die anrechenbaren Kosten der KG 400 (AG 1 bis 8) müssen mindestens 1.000.000 EUR (brutto) betragen.

Referenz 3 (Mensa)

- Es muss sich um den Neubau einer Mensaküche handeln
- Bei der Referenz müssen als TGA-Planer zur Anlagengruppe 7 die Leistungsphasen 2-3 und 5-8 HOAI erbracht worden sein
- Bei der Referenz sind mind. 150 Essensausgaben (mittags) vorzuweisen.

Hinweis: Bei Gleichstand der Auswahlkriterien entscheidet das Los.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Es erfolgt eine stufenweise Beauftragung, Weiterhin behält sich der Auftraggeber vor, erforderliche weitere Leistungsphasen/Stufen und sonstige Leistungen einzeln oder im Ganzen optional zu übertragen. Der Auftragnehmer ist verpflichtet, diese weiteren Leistungen zu erbringen. Auf die Beauftragung weiterer Stufen bzw. Leistungen besteht kein Rechtsanspruch.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

1. Zugelassen ist, wer nach den Architekten- und Ingenieurgesetzen der deutschen Länder berechtigt ist, die für den Gegenstand der Ausschreibung jeweils erforderliche Berufsbezeichnung (Architekt, Beratender Ingenieur oder Ingenieur) zu tragen oder nach den EU-Richtlinien (insbesondere der Richtlinie für die gegenseitige Anerkennung der Berufsqualifikationen) berechtigt ist, in Deutschland als Architekt/ Beratender Ingenieur/ Ingenieur tätig zu werden.
2. Die verantwortlichen Planer (Projektleitung und Stellvertretung) müssen jeweils über eine angemessene Berufspraxis verfügen.
Die verantwortlichen Planer müssen über Deutschkenntnisse als Muttersprachler, durch deutschsprachige Ausbildung mit Abschluss (im bewerbungsspezifischen Bereich) oder durch den Nachweis (mindestens) C1 zu deutschen Sprachkenntnissen verfügen.
3. Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen den Ziffern 1. und 2. entsprechenden Architekt/ Beratenden Ingenieur/ Ingenieur benennen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Erfüllung der berufsrechtlichen Voraussetzungen nach §§ 75, 44 VgV für die Ausführung der angebotenen Leistung
- es liegen keine Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB, Sanktionspaket 5 EU, vor
- Angaben zum Durchschnittsumsatz und zu den durchschnittlichen Mitarbeiterzahlen der letzten 3 Geschäftsjahre
- Vorhalten einer Betriebshaftpflichtversicherung

Oben aufgeführte Eigenerklärungen werden mit dem Bewerberbogen abgegeben.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Berufshaftpflichtversicherung für die ausgeschriebenen Leistungen in Höhe von mindestens 2.000.000 Euro für Personen- und 2.000.000 Euro für sonstige Schäden je Schadensfall.

Die Berufshaftpflichtversicherung ist während der gesamten Vertragszeit zu unterhalten und nachzuweisen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1. Unternehmensreferenzen: Gewertet werden drei Referenzen, welche jeweils den unten angegebenen Mindestanforderungen entsprechen und bis zu dem Tag vor dem angegebenen Datum an den Bauherrn übergeben wurden.
2. Angaben zum Projektteam (diese Erklärung wird erst in der zweiten Stufe des Verfahrens abgegeben).

Minimum level(s) of standards possibly required:

zu 1.: s.o. II 2. 9) Ziffer 2

zu 2.: Berufserfahrung nach Abschluss des Studiums Projektleitung mindestens 10 Jahre und Stellvertretung mindestens 5 Jahre. Diese Erklärung wird erst in der zweiten Stufe des Verfahrens abgegeben

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

s.o. III.1.1)

III.2.2. Contract performance conditions

Wird der Auftrag einer Bieter- bzw. Bewerbergemeinschaft erteilt, so ist diese in eine gesellschaftsrechtliche, gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter zu überführen.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 18/04/2023 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 2 (from the date stated for receipt of tender)

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Zusätzliche Bedingungen für die Teilnahme am Vergabeverfahren und die Auftragsdurchführung:

1. Die geforderten Erklärungen sind mit den geforderten Nachweisen elektronisch in Textform über die Angebotsfunktion der Vergabeplattform zu übersenden. Der Teilnahmeantrag muss dort bis zum Schlusstermin für den Eingang der Teilnahmeanträge eingegangen sein.
2. Die Verfahrenssprache ist Deutsch. Sämtliche Unterlagen sind in deutscher Sprache vorzulegen. Bei fremdsprachigen Unterlagen sind beglaubigte Übersetzungen in die deutsche Sprache beizufügen.

3. Die Kommunikation in diesem Verfahren ist ausschließlich über den Kommunikationsbereich der Vergabepattform zulässig. Kommunikation über andere Medien ist nicht zulässig und wird - aus Gründen der Verfahrensfairness - nicht beantwortet.
 4. Bei Bewerbungsgemeinschaften hat jedes Mitglied die gemäß den Vorgaben des Bewerbungsbogens vom Bewerber geforderten Erklärungen und Nachweise jeweils für sich vorzulegen. Soweit der Bewerber den Einsatz von Unterauftragnehmern für wesentliche Leistungen beabsichtigt, sind auch für diese die Erklärungen und Nachweise gemäß den Vorgaben des Bewerbungsbogens vorzulegen. Der Bewerber oder Bieter muss ein Unternehmen, das ein entsprechendes Eignungskriterium nicht erfüllt oder bei dem zwingende Ausschlussgründe nach § 123 oder fakultative Ausschlussgründe nach § 124 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen vorliegen, nach schriftlicher Anforderung ersetzen.
 5. Der Auftraggeber behält sich vor, - sofern gesetzlich zulässig - fehlende Erklärungen oder Nachweise nachzufordern und/oder die Eigenerklärungen durch die Vorlage von geeigneten Nachweisen zu überprüfen. Hierzu sind nach Anforderung der Vergabestelle die angeforderten Unterlagen innerhalb einer von der Vergabestelle vorzugebenden Frist vorzulegen. Der Auftraggeber ist nicht verpflichtet, Nachforderungen zu stellen.
 6. Der Bewerber verpflichtet sich zur Einhaltung der DSGVO und des Mindestlohngesetzes.
- Bekanntmachungs-ID: CXP4YND6N5P

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidenten Darmstadt

Postal address: Wilhelminenstraße 1-3

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Der öffentliche Auftraggeber weist darauf hin, dass gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 GWB ein Nachprüfungsantrag vor der o.g. Vergabekammer unzulässig ist, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Auf die prozessualen Vorschriften der §§ 160 ff. GWB wird außerdem hingewiesen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

17/03/2023